

LEHRERSPRACHE im DaF-UNTERRICHT

Begrüßung / Anfang der Stunde	Testen und Benoten
<p>Guten Morgen / Tag, setzt euch, bitte. Wie geht's euch / dir, Pavel? Gut? Was war die Hausaufgabe? Wir kontrollieren die Hausaufgabe. Wir fangen mit ... an.</p>	<p>Morgen schreiben wir einen Test / eine Schularbeit. Ihr braucht keine Angst zu haben, er / sie ist nicht schwierig. Peter hat eine Eins bekommen.</p>
Allgemeines	Leichte Kritik und Ermunterung
<p>Macht bitte die Hefte auf / zu. Macht bitte die Bücher auf /zu. Nun lesen wir den Text auf Seite 12. Übersetzt / ergänzt die Sätze. Formt die Sätze um. Schreibt alle neuen Wörter auf. Schreibt in die Hefte, was ich diktiere. Hört bitte den folgenden Dialog von der CD. Arbeitet zu zweit / zu dritt / in Gruppen.</p>	<p>Passt bitte auf! Hört bitte zu, es ist ganz wichtig! Hier hast du einen Fehler gemacht. Das ist gut, aber kannst du noch ein bisschen mehr dazu sagen? Das ist schon fast richtig. Du schaffst das bestimmt! Kannst du den Satz selbst korrigieren / verbessern?</p>
Übersetzung	Lob
<p>Wie heißt das auf Deutsch / Tschechisch? Könnt ihr den Satz auch auf Deutsch sagen / ins Deutsche übersetzen? Was bedeutet dieses Wort? Wie kann man das noch anders sagen?</p>	<p>Prima! Ganz toll! Stimmt genau! Das hast du gut gemacht! Eine gute Arbeit! (Das ist) eine gute Idee / interessante Bemerkung!</p>
Kontrolle / Feedback	Verabschiedung / Ende der Stunde
<p>Ist alles klar? Versteht ihr / Habt ihr verstanden? Hat jemand noch eine Frage? Soll ich das noch einmal wiederholen? War die Übung schwer für euch?</p>	<p>Die Hausaufgabe für die nächste Stunde... Jetzt machen wir 20 Minuten Pause. Das wär's für heute. Also bis Montag! Schönes Wochenende! - Danke, gleichfalls.</p>

Mehr zum „Lehrervokabular“ finden Sie unter
<http://www.goethe-verlag.com/lehrersprache.htm>